



تاجوق خطبة

مملهارا كحرمتمن مسجد

سيري 47/2013

27 ذوالحجة 1434 هـ

برسامان

01 نوريمبر 2013 م

دكلوار كواوليه:

مجلس كاتر اسلام دان عادت ملايو ترنگانو

MAJLIS AGAMA ISLAM DAN ADAT MELAYU TERENGGANU

الْحَمْدُ لِلَّهِ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ. أَحْمَدُهُ سُبْحَانَهُ وَهُوَ الْبَرُّ
الرَّحِيمُ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ، اتَّقُوا اللَّهَ، وَاعْمُرُوا الْمَسَاجِدَ لِعِبَادَةِ اللَّهِ
وَطَاعَتِهِ وَاحْفَظُوا لَهَا حُرْمَتَهَا.
إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

برتقواله ساودارا-ساودارا كقد الله دغن سبئر-بئر تقوى. ايمارهكن مسجد
دغن عبادة دان عملن كطاعتن كقد الله دسميغ مملهارا كحرمتنش.
داننارا بوقتي كصالحن دان كايمنن سساورغ ايت اياه، اي سننتياس
براولغ-اليق كمسجد اونتوق مخرجاكن عبادة دان عملن كطاعتن سرتا
مغيمارهكنش دغن فنوه كاخلاصن. دغن چارا سدميكن، سساورغ ايت
ملعككفن ايمان دان اسلامن، ماله تله مبريكن ساهم يغ ساعت برارتي دالم
مملهارا كحرمتن رومه الله.

رومه الله اتاو مسجد، اداله تمثت يغ قاليغ دسوكاءي الله، كران مسجد
ايت دينا برتوجوان منتوحيدكن الله دان برعبادة كقدن. رومه-رومه الله
جوك دباغونكن دمي اونتوق مرعسغ ميندا يغ برسبه دان اونتوق ذكُر الله.
اوليه كران ايت، ستياف اومت اسلام يغ سننتياس مغيمارهكن مسجد
دكيرا سباكاي مبقتيكن كايمنن.

فرمان الله دالم سورة التوبة ايات 18 :

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَن ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى
الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَن يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿١٨﴾

يغ بر مقصود:

"هاپاساڻ يغ لايق معمور ڪن (مغهيدو فڪن) مسجد-مسجد الله ايت اياله
اورغ-اورغ يغ برايمان ڪڏ الله دان هاري اخيرة سرتا منديريڪن سمبهيغ
دان منونا يڪن زكاة دان تيدق تاڪوت ملائينڪن ڪڏ الله، (دغن اداڻ
صفة-صفة يغ ترسبوت) مڪ اداله دهارقن مريڪ منجادي دري ڪولوغن
يغ مندافت فتونجوق".

سبدا نبي صلى الله عليه وسلم:

إِذَا رَأَيْتَ الرَّجُلَ يَعْتَادُ الْمَسَاجِدَ، فَاشْهَدُوا لَهُ بِالْإِيمَانِ.

مقصودن:

"اقابيللا ڪامو مندافتي سساورغ يغ سننتياس براولغ-اليق ڪمسجد (اونتوق
مغرجاڪن عبادة دان ڪطاعتن ڪڏ الله) مڪ هندقله ڪامو منجادي سقسبي
ترهادف ڪايمانن يغ سمقورنا".

سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

لغڪه موجودڪن ڪونسيف فغوروسن مسجد يغ لبيه فروفيسسيونل
(PROFESSIONAL) ساعت دألو-ألوڪن، نامون فرينسيف اساس
قمبيناءن مسجد اونتوق موقوف ڪتقواءن فرلو داوتاماڪن. اوليه يغ
دمڪين، فرلو دوجودڪن دان داوتاماڪن دستياف مسجد يغ تربينا دغن

اینده دان کوکوه ایت، عنصر-عنصور کمولیان دان فحرمتن سقرتی
کبرسیهن دان کهارومنن. حال این کران چیری-چیری "برسیه دان
هاروم" ساعت ممبتو موجودکن سواسان کشهدوان دان کخشوعکن
فغونجوغ- فغونجوغ یغ مندماکن کتنغن دان کمانیسن عبادة دان کطاعتن
کقد الله.

سیدُننا عایشه رَضِيَ اللهُ عَنْهَا مپاتاکن: بهاوا نبی صلی الله علیه وسلم
مغارهن سواقیا دبینا مسجد دفر کامقوغن دان ممرینتهکن اکرای دبرسیه
دان دهارومکن.

سلاءین درقد ایت، قارا جماعه فرلو مغهیندرکن باءو یغ تیدق اینق درقد
دیری مریک سماس براد دالم مسجد. سبدا نبی صلی الله علیه وسلم:
مَنْ أَكَلَ الثُّومَ وَالْبَصَلَ وَالْكَرَّاتَ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا.
مقصودن:

"سسیاقا یغ ماکن باوغ فوئییه، باوغ بسر دان داون کوچای، جاعن
سکالی-کالی دی مندکئی مسجد کامی".

سیدغ جمعة یغ دکاسیهی الله،

ساله ساتو کمولیان دان کحرمتن مسجد ایاله سواسان سوغن، هنیغ دان
تنغ. اولیه ایت، اداله دلارغ سبارغ اکتیویتی جوال بلی دان برچاکف
هیغار-بیغار ترماسوقله لارغن مواروارکن بارغ هیلغ ددالم مسجد.
سبدا نبی صلی الله علیه وسلم:

مَنْ سَمِعَ رَجُلًا يَنْشُدُ ضَالَّةً فِي الْمَسْجِدِ فَلْيَقُلْ: لَا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ فَإِنَّ
الْمَسَاجِدَ لَمْ تُبْنَ لِهَذَا.

مقصودن:

"سسیاڤا یغ مندغر سسأورغ ملاعوغکن تنتغ سسواتو یغ هیلغ ددالم
مسجد مک کاتاکنله کقدن: "الله تیدق اکن مغمبالیکن بارغ ایت کقد
کامو"، کران مسجد تیدق دینا اونتوق فرکارا سفرتی ایت".

سیدغ جمعة یغ دکاسیھی الله،

دمکینله دانتارا دالیل-دالیل یغ ممبوقتیکن بهاوا اینستیتوسی مسجد فرلو
دمولیا دان دحرمتی سوڤایا توجوان کحاضیرن تیدق ترساسر درقد توجوان
سبئر قمبینان مسجد یاءیت اونتوق برعبادة دان کطاعتن کقد الله.
مالهن، اداله دلارغ ددالم اسلام، سبارغ فربواتن یغ بولیه مئکئککو سواسان
کهنیغن دان کشهدوان مسجد سفرتی مباح القرءان دغن سوارا قوات اتاو
پاریغ کتیک جماعه لاءین سدغ برعبادة کقد الله.

سبدا نبی صلی الله علیه وسلم:

أَلَا إِنَّ كُلَّكُمْ مُنَاجٍ رَبَّهُ فَلَا يُؤْذِنَنَّ بَعْضُكُمْ بَعْضًا وَلَا يَرْفَعَنَّ بَعْضُكُمْ عَلَى
بَعْضٍ بِالْقِرَاءَةِ.

مقصودن:

"کتاهوئیله بهاوا سسوغکوهن ستیاف اورغ درقد کامو برمناجات دغن
توهنن، مک جاعن قولاد دانتارا کامو سالیغ مئکئککو دان جاعن قولاد

دانتارا کامو منیغکیکن سوارا باچاءن هیغک مغاتسی سوارا باچاءن اورغ لاءین".

سیدغ جمعة یغ بودین،

کالاوله مغاتکن سوارا مباح القرءان دلارغ دالم مسجد جک مگکغکو عبادة اورغ لاءین، مک باکایمان قولاً سوارا یغ هیغار-بیغار کران برهوال کوسوغ، برکیمقین قولیتیک کفرتین، هینا مغهینا، برهاله دان برتغکر؟ باکایمان قولاً دغن سوارا کانق-کانق منجريت دان برکلیارن؟ سوده قستی سواسان این ساعت مگکغکو تومقوان اورغ یغ سدغ برعبادة، برذیکیر دان براعتیکاف.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

فِي بُيُوتِ الَّذِينَ أَنْتَرَفَعُوا وَيُذَكَّرُ فِيهَا أَسْمُهُمْ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ ﴿٣٦﴾
رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ
فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ ﴿٣٧﴾ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ
وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَن يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٨﴾

یغ برمقصود:

(نور هدايه فتونجوق الله ايت برسینر دغن پاتان تراوتام سکالی) درومه-
رومه عبادة یغ دفرینتهکن اولیه الله سوفا یا دمویلیاکن کادأنش دان دسبوت
سرتا دفرایغت نام الله قدن؛ دسیتو جوک دکرجاکن عبادة منسوچی دان
مموچی الله قد وقتو فاکی دان فتغ. (عبادة ایت دکرجاکن اولیه) اورغ-
اورغ یغ قوات ایمانن یغ تیدق دلایلیکن اولیه فرنیاکاءنن اتاو برحوال-بلی

درقد مپوت سرتا مغيثي الله، دان منديريكن سمبهغ سرتا ممبري زكاة؛
مريك تاكوتكن هاري (قيامه) يغ قدن براليق-باليق هاتي دان فندغن.
(مريك معرجاكن سنوان ايت) سوفايا الله ممبالس مريك دغن سباءيق-باءيق
بالسن باكي اف يغ مريك كرجاكن، دان منمبهي مريك لاكي دري ليمقه
كورنياش؛ دان سميمغن الله ممبري رزقي كقد سسيافا يغ دكهندقين دغن
تيدق ترهيتوغ". سورة التورآية: 36-38

بَارِكِ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعِنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ
وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ
قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ، فَيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ،
وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ.

الْخُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ هَادِي الْعِبَادِ إِلَى سَوَاءِ السَّبِيلِ. أَحْمَدُهُ سُبْحَانَهُ ذِي الطَّوْلِ وَالْفَضْلِ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدَ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى، وَالتَّزَمُوا بِحُقُوقِ اللَّهِ. إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ حَفِظْكُمْ اللَّهُ،

برتقواله ساودارا-ساودارا كقد الله دغن ممتوهي دان ملقساناكن سكالالا
قرينتهن دان منجاءوهي سرتا منيغكلكن سكالالا يغ دتكة اوليهن. هندقله
ساودارا-ساودارا برالتزام منونايكن كواجيغن يغ دقراونتوقن اوليه الله
كقد ساودارا-ساودارا.

الله ممرينتهكن نبي الله إبراهيم دان انقندان نبي الله اسماعيل عليهما السلام،
سوقايا ممبرسيهكن مسجد، سام اد درقد كشيريقكن سقرتي برهالا اتاو
ككوتورن سقرتي نجيس، أوجغن كجي دان كات-كات دوسا. فرمان الله
تعالى دالم سورة البقرة آيات 125:

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّينَ وَعَهِدْنَا إِلَىٰ
إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿١٢٥﴾

يغ برمقصود:

"دان (ايغتهله) كتيك كامى جاديكن رومه سوچي (بيت الله) ايت تمقت
تومقوان باكي اومت مانسي (اونتوق عبادة حاج) دان تمقت يغ امان؛ دان

جاديکنله اوليه کامو مقام إبراهيم ايت تمثت سمبهیغ. دان کامي قرینتهکن کقد نبی إبراهيم دان نبی اسماعیل (دغن برفرمان): "برسیهکنله رومهکو (کعبه دان مسجد الحرام دری سکالا فرکارا یغ دلارغ) اونتوق اورغ- اورغ یغ برطواف، دان اورغ- اورغ یغ براعتکاف (یغ تتف تیغکل قدن)، دان اورغ- اورغ یغ روکوع دان سوجود".

جوسترو، ستیاف اورغ هندقله سگرا برتیندق منجاک کبرسیهن مسجد دمی مملیهارا کسوجین دان کمولیانن تنقا منوعکو تیندقن فیهق لاءین.

سیدغ جمعة یغ دکاسیهی الله سکالین،

قد هاری دان ساعت یغ مولیا سأمقاما این، ماريله سام-سام کیت فرباپقکن باچاءن صلوات دان سلام کحضرة جونجوغن بسر نبی محمد صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سسواي دغن قرینته الله دالم القرءان، سورة الأحزاب آية 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا

تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

یغ برمقصود:

"سسوغکوهن الله تعالی دان فارا ملائکتن سنتیاس برصلوات کأتس نبی (محمد صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، واهای اورغ- اورغ یغ برایمان! برصلواتله کامو کأتسن سرت أوجفکنله سلام سجهترا دغن فغحرمتن کأتسن دغن سفنوهن".

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارَكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ، وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ وَالْقُرَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَالتَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ بِدَوَامِ الْعَوْنِ وَالْهُدَايَةِ وَالتَّوْفِيقِ وَالصِّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ مِنْكَ يَا كَرِيمُ، مَوْلَانَا الْوَاتِقِ بِاللَّهِ سُلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ ابْنَ الْمَرْحُومِ سُلْطَانَ مَحْمُودِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى سُلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةِ سُلْطَانَةِ تَرْغَكَانُو. وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَذَوِيهِ وَأَقَارِبَهُ. وَاحْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَائِهِ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ. اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ سُلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَاجْمَعْ كَلِمَتَهُمْ عَلَى الْحَقِّ وَالِدِّينِ، وَدَمِّرِ الْكُفْرَةَ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُنَافِقِينَ،

أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ. رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ، وَلَا
تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا، رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ.
رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ.
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ، وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى، وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ،
وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ
أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

Peringatan:

Adalah diingatkan bahawa sebarang penambahan, dan pemindaan terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Majlis Agama Islam Dan Adat Melayu Terengganu adalah **DILARANG**.